

SA35



Инструкция по эксплуатации

Загрузите приложение для настройки:



1. Прочтите руководство.
2. Сохраните это руководство.
3. Обращайте внимание на все предупреждения.
4. Соблюдайте все указания.
5. Для чистки корпуса используйте только сухую ткань.
6. Не перекрывайте вентиляционные отверстия. При установке устройства следуйте рекомендациям изготовителя.
7. Не располагайте устройство рядом с источниками тепла, такими, как радиаторы, обогреватели, плиты, а также рядом с устройствами (например, усилители), выделяющими тепло.
8. Используйте функции безопасности, которые обеспечивает разнополюсная либо заземляющая вилка. Разнополюсная вилка имеет два плоских контакта, разных по ширине. Заземляющая вилка имеет два электрических контакта и вывод для заземления. Этот третий вывод обеспечивает вашу безопасность. Если включенная в комплект вилка не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены розетки.
9. Прокладывайте кабель питания так, чтобы тот не мешал проходу. Оберегайте кабель от повреждений, особенно его вилку и разъем, который подключается к гнезду питания на задней панели устройства.
10. Используйте только принадлежности и дополнительные устройства, рекомендованные изготовителем.
11. Это устройство предназначено для использования в умеренном климате при температуре окружающей среды до 35°C

12. Для локального перемещения и установки устройства используйте только тележки, подставки, треноги, кронштейны и столы, рекомендованные изготовителем или продаваемые вместе с устройством. Стойку с установленным на нее устройством перемещайте с осторожностью во избежание ее опрокидывания и получения травмы.
13. Отключайте устройство от сети во время грозы или в тех случаях, если вы не собираетесь пользоваться им в течение длительного времени.
14. Обслуживание и ремонт поручайте только квалифицированному персоналу. Обращайтесь в сервисный центр в случае любого повреждения устройства, включая его ненормальную работу, падение, повреждение сетевого шнура или вилки, попадание внутрь корпуса жидкости или посторонних предметов.
15. Для полного отключения устройства от электросети извлекайте вилку из розетки.
16. Вставленная в розетку вилка кабеля питания должна быть всегда доступной.
17. Это устройство предназначено для использования только с тем источником питания и/или зарядным кабелем, который поставляется производителем.



ВНИМАНИЕ! ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

- Не используйте устройство рядом с водой.
- Не допускайте попадания на устройство капель и брызг воды. Не ставьте на устройство вазы и другие сосуды с жидкостью.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	
РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ОТКРЫВАТЬ!	
	ЭТОТ СИМВОЛ УКАЗЫВАЕТ НА ТО, ЧТО ВНУТРИ КОРПУСА ПРИСУТСТВУЕТ НЕИЗОЛИРОВАННОЕ НАПРЯЖЕНИЕ, КОТОРОЕ МОЖЕТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ОПАСНОСТЬ.
	ЭТОТ СИМВОЛ УКАЗЫВАЕТ НА НАЛИЧИЕ В ПРИЛАГАЕМОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ ВАЖНЫХ ИНСТРУКЦИЙ ПО ЕГО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.

Чтобы загрузить инструкции по безопасной эксплуатации устройства, войдите на страницу продукта на сайте **ARCAM.co.uk**.

Изделие класса II

Это устройство относится к оборудованию Класса II или электроприборам с двойной изоляцией. Конструкция устройства не требует заземления электрической схемы для безопасной эксплуатации.

Обложка – Ссылки на приложение

- 2 Важные указания по безопасности
- 3 Содержание
- 4 Содержимое упаковки
- 4 Управление питанием
- 4 Выбор места для установки устройства
- 5 Передняя панель
- 5 Задняя панель
- 6 Подключение акустических систем
- 6 Подключение к проводной сети
- 7 Беспроводное подключение
 - Wi-Fi и Bluetooth
- 8 Пульт дистанционного управления
- 9 Включение
- 9 Главный экран
- 10 Входы
- 11 Дополнительные возможности воспроизведения
- 12 Функция Dirac Live
- 12 Цифровые фильтры
- 12 Меню настройки
- 13 Поточковая трансляция
- 13 Поддерживаемые форматы
- 14 Устранение неисправностей
- 15 Технические характеристики

БЛАГОДАРИМ ЗА ВЫБОР ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ ARCAM

«А» в названии этой модели ARCAM означает «усилитель» — это наша основная специализация.

Более 45 лет компания ARCAM создает высококачественную аудиотехнику для ценителей музыки и кино.

SA35 — последняя модель за все эти годы, начиная с выпуска нашего первого усилителя A&R Cambridge A60 в 1976 году. Аппарат рассчитан на бесперебойную работу в течение многих лет, чтобы радовать вас превосходным звуком и доставлять удовольствие от прослушивания музыки.

В маловероятном случае возникновения неисправности, либо если вам понадобится техническая помощь, обратитесь в нашу службу поддержки по электронной почте luxurysupport@harman.com или по месту приобретения устройства.

Если же вам просто нужна дополнительная информация о продукции ARCAM, наша дилерская сеть всегда готова помочь. Дополнительную информацию можно также найти на веб-сайте ARCAM по адресу ARCAM.co.uk.

Содержимое упаковки

- Сетевой интегральный усилитель ARCAM SA35
- Пульт дистанционного управления
- 2 батареи AAA для пульта дистанционного управления
- Кабель питания для вашего региона
- Измерительный микрофон для использования с системой Dirac Live
- USB-C кабели для использования с микрофоном (5 м)
- Краткое руководство
- Документ по безопасности и соответствию стандартам

Управление питанием

Система питания оснащена функциями, позволяющими управлять энергопотреблением. Включение или отключение этих функций влияет на потребление энергии в режиме ожидания:

- По умолчанию SA35 автоматически переходит в режим ожидания после 20 минут простоя, если со стороны пользователя не принимается никаких действий. Чтобы отключить эту настройку, войдите в меню, выберите функцию **ECO Timer** (Таймер режима экономии энергии) и отключите ее (OFF).
- По умолчанию соединение с сетью остается активным, пока SA35 пребывает в режиме ожидания. Чтобы снизить энергопотребление в режиме ожидания, отключите все сетевые соединения, в том числе и Wi-Fi. Для этого выберите в меню функцию **Network Standby** (Сетевое соединение в режиме ожидания) и отключите ее (OFF).

Выбор места для установки устройства

- Для установки усилителя выбирайте ровную, твердую поверхность подальше от прямых лучей солнечного света, источников тепла и влаги.
- Не ставьте SA35 на усилитель мощности или другие устройства, излучающие тепло.
- Следите за тем, чтобы не было препятствий на линии передачи ИК-сигнала от пульта до окна приемника, которое расположено справа на передней панели усилителя.
- В нормальном режиме работы SA35 выделяет тепло.

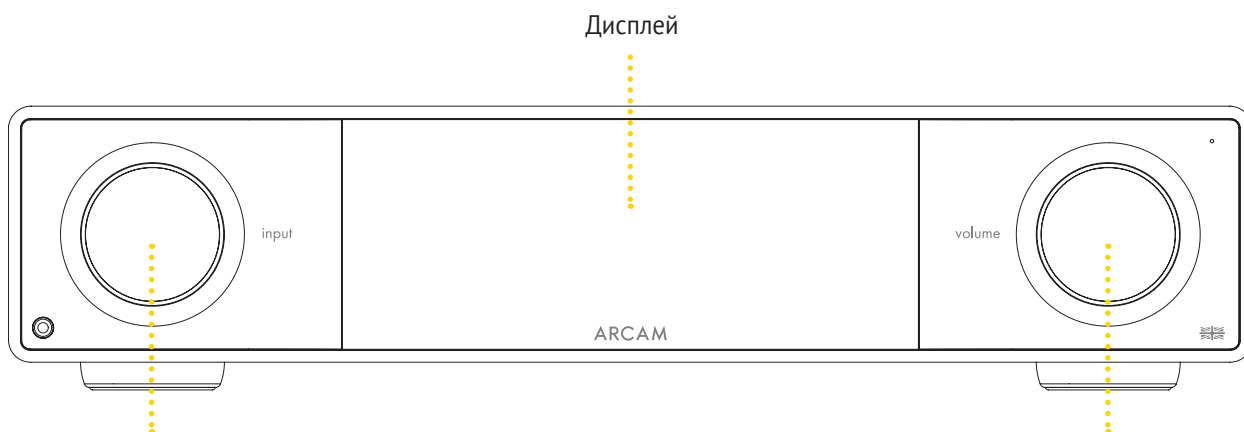


При длительной работе на высокой громкости усилитель может стать горячим. Будьте осторожны!

Не ставьте усилитель на другие устройства, так как это препятствует свободному току воздуха и вызывает перегрев того и другого

- Не устанавливайте проигрыватель виниловых дисков на усилитель. Проигрыватели очень чувствительны к помехам, генерируемым электросетью. Если проигрыватель находится близко к розетке, эти помехи могут вызывать появление фоновых шумов при воспроизведении.
- Нормальное функционирование устройства может быть нарушено сильными электромагнитными помехами. В этом случае достаточно перезагрузить устройство с помощью кнопки питания или переставить его в другое место.

Вид спереди



Повернуть: Селектор входов

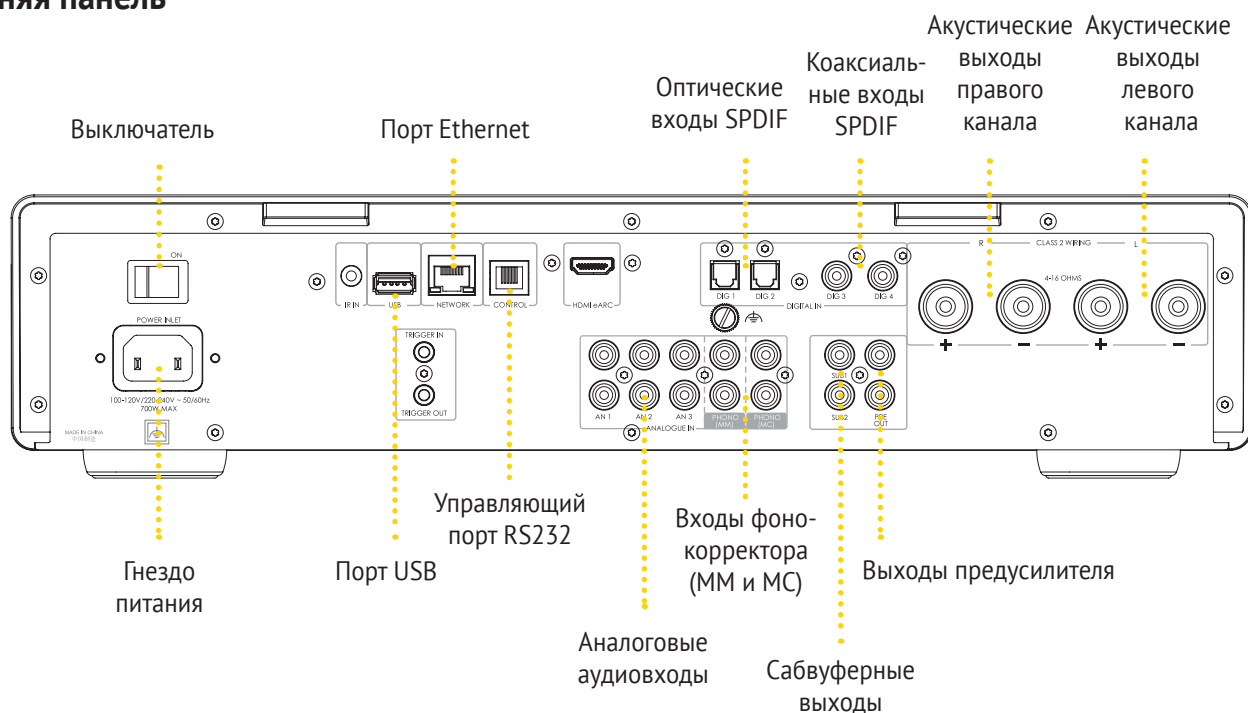
Нажать: Выбор входа

Повернуть: Регулятор громкости

Нажать: Отключение/включение звука или вывод системы из режима ожидания

Нажать и задержать: Режим ожидания

Задняя панель



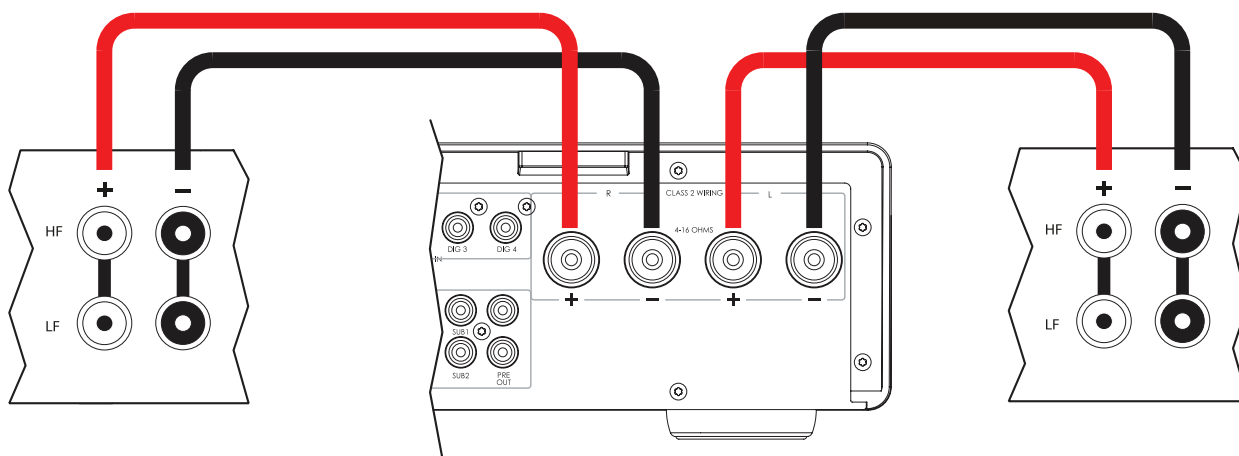
**Заземление
звукоусилителя**



Эта клемма не предназначена для защитного заземления

Подключение акустических систем

1. Убедитесь, что усилитель выключен.
2. Соедините с помощью акустического кабеля красную положительную клемму правого канала (R+) на задней панели усилителя с красной положительной клеммой (+) правой АС.
3. Соедините с помощью акустического кабеля черную отрицательную клемму правого канала (R-) на задней панели усилителя с черной отрицательной клеммой (-) правой АС.
4. Повторите те же действия применительно к левому каналу, используя клеммы «L+» и «L-» на задней панели усилителя.



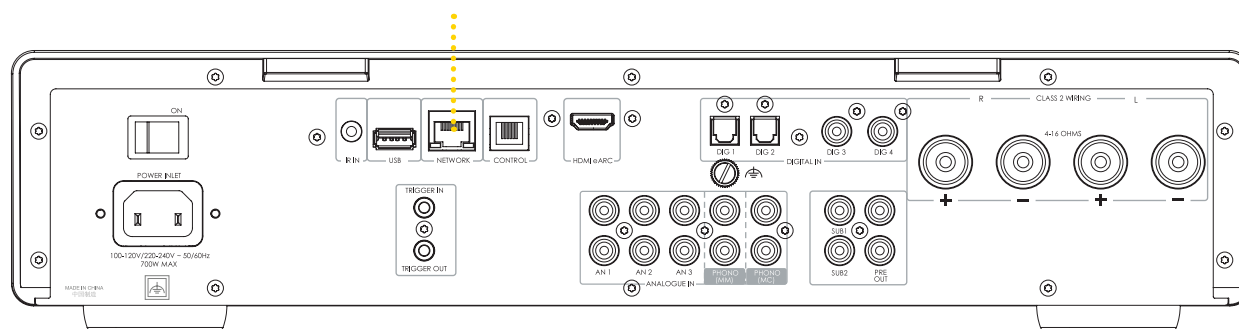
Рекомендации

- Внимательно проверяйте все соединения. Оголенные провода не должны касаться друг друга или поверхности корпуса (это может вызвать короткое замыкание). Проверьте правильность подключения: положительные (+) и отрицательные (-) клеммы усилителя должны быть соединены соответственно с положительными и отрицательными клеммами акустических систем.
- По завершении кабельных соединений включите усилитель и, не подавая сигнала, уменьшите громкость до минимума. Выберите источник, а затем постепенно, — чтобы не допустить резкого скачка громкости или повреждения устройства в случае неправильного соединения, — поднимите громкость до нормального уровня.
- Если вы не уверены, что сможете правильно подключить систему, обратитесь к дилеру ARCAM, который будет рад помочь вам.

Подключение к проводной сети:

Порт Ethernet

Порт Ethernet предназначен для подключения усилителя-стримера к домашней сети с помощью кабеля Cat 5e или Cat 6.

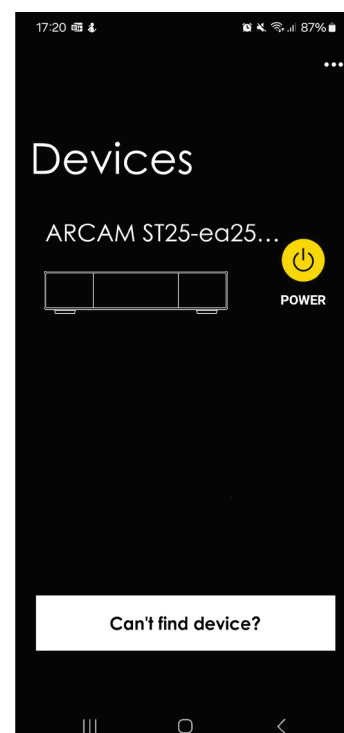


Подключение по Wi-Fi:

- Чтобы установить Wi-Fi соединение, загрузите **приложение ARCAM Radia** на свой смартфон или планшет.
- Ссылки на приложение приведены на первой странице этого руководства.

Подключение — приложение ARCAM Radia

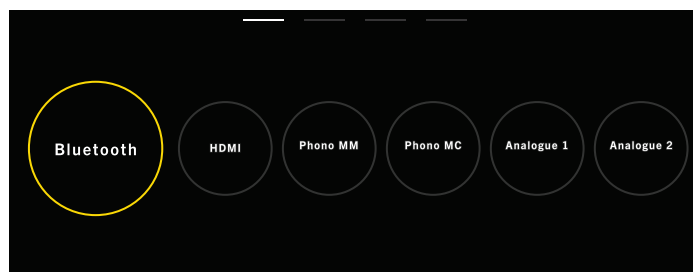
- Включите ARCAM SA35 и запустите приложение, дождитесь, пока оно не распознает усилитель.
- Выберите свой усилитель и, следуя подсказкам, подключите его к сети Wi-Fi
- После подключения на дисплее SA35 появится символ «POWER».
- Выберите SA45, чтобы получить доступ к подкастам, программам Интернет-радио, подключенным USB-носителям, локальному сетевому хранилищу (UPnP) и настройкам.



Bluetooth-соединение

Вход Bluetooth

- Чтобы выполнить сопряжение SA35 с устройством-источником, включите усилитель и выберите вход Bluetooth.
- Затем откройте настройки Bluetooth на устройстве-источнике и найдите **SA35 #####** в списке. Каждый продукт имеет уникальный идентификатор (ID).
- Выберите SA35, чтобы выполнить сопряжение с устройством-источником — и теперь можно включать воспроизведение



SA35 запоминает до 5 устройств, с которыми было установлено Bluetooth-соединение. Если в памяти уже есть 5 устройств, самое старое будет вытеснено новым.

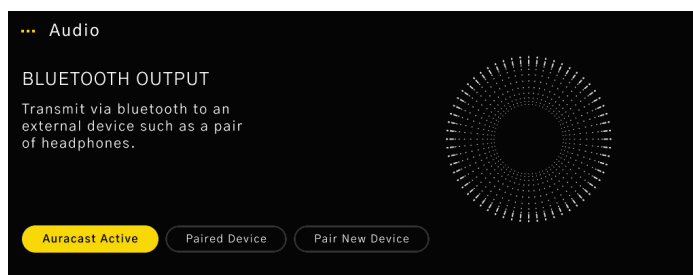
Регулятор громкости многих портативных устройств имеет довольно большой шаг настройки, поэтому, чтобы не допустить случайного всплеска чрезмерной громкости, в усилителе предусмотрено ограничение максимального уровня. По умолчанию это значение составляет «40».

Выход Bluetooth

Чтобы использовать Bluetooth-наушники, выберите «**Bluetooth Output**» (Выход Bluetooth) в меню Audio.

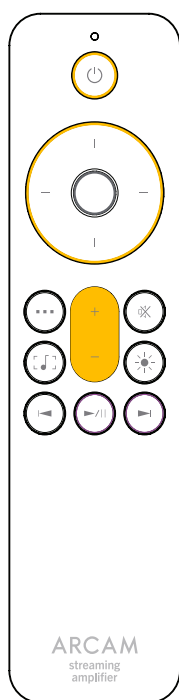
Примечание: Когда на усилителе SA35 активен вход Bluetooth, использовать Bluetooth-наушники невозможно.

Выберите одну из функций: включить Auracast, использовать подключенные наушники или установить соединение с новым устройством.



- Для установки соединения с новыми наушниками переведите их в режим сопряжения, чтобы SA35 мог обнаружить их. Автоматически будет установлено соединение с первыми обнаруженными наушниками.

Пульт дистанционного управления



	Питание / режим ожидания
	Кнопки навигации Центральная кнопка = ОК/Выбор
	Регулятор громкости
	Отключение/включение звука
	Дисплей: выключение / яркость
	Кнопки транспорта (воспроизведение/пауза, перемотка назад/вперед)
	Меню настройки
	Режим работы дисплея

Примечание: некорректное использование элементов питания чревато опасными последствиями. Не используйте новые элементы питания вместе со старыми. Используйте только однотипные элементы питания. Несмотря на одинаковый внешний вид, они могут иметь разное напряжение. При установке элементов питания обращайте внимание на их полярность.

Если вы не собираетесь пользоваться пультом дистанционного управления в течение месяца или более, извлекайте из него элементы питания. Избавляясь от старых элементов питания, соблюдайте правила их утилизации, действующие в вашем регионе.

Альтернативные коды управления

SA35 и его пульт ДУ можно настроить на использование альтернативного набора кодов дистанционного управления, если использование стандартных кодов оказывается неудобным. Для этого необходимо изменить системные коды как самого усилителя, так и пульта ДУ.

Чтобы изменить системный код SA35, войдите в пункт System Code в меню **Settings (Настройки)**.

Для изменения системного кода пульта ДУ, выполните указанные ниже действия:

- Нажмите и задержите кнопки **ПИТАНИЕ** и **ОК** на 3 секунды. Светодиодный индикатор на пульте будет продолжать гореть ровным светом.
- Теперь с помощью кнопок навигации выберите альтернативную функцию для пульта.
- Кнопка **ВВЕРХ** — установка системного кода для всех кнопок на «19». Светодиод мигает ДВА раза.
- Кнопка **ВЛЕВО** — установка системного кода всех кнопок на код «16» (настройка по умолчанию). Светодиод мигает ОДИН раз.

Включение

Выключатель на задней панели служит для включения/выключения питания. После выполнения всех соединений включите устройство.

Режим ожидания

Нажмите или поверните регулятор громкости, чтобы вывести SA35 из режима ожидания.

Для перевода SA35 в режим ожидания нажмите на регулятор громкости и задержите.

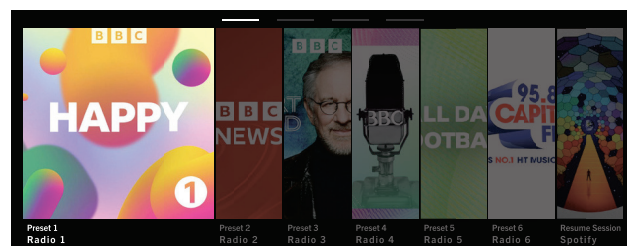
Для перехода/выхода из режима ожидания можно также использовать кнопку питания на пульте ДУ.

Главный экран

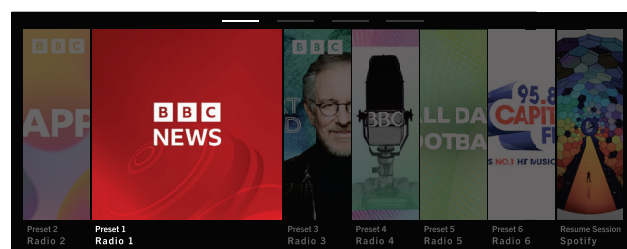
С помощью пульта ДУ перейдите к главному экрану, чтобы выбрать желаемые предустановки, нужный вход или изменить настройки.

Выбор предустановок

С помощью кнопок навигации на пульте ДУ выберите пункт Presets (Предустановки) в верхней строке меню. Нажмите кнопку ОК или кнопку ВНИЗ, чтобы перейти к списку предустановок.



С помощью кнопок ВЛЕВО/ВПРАВО выберите желаемый вариант.



Нажмите ОК, чтобы подтвердить свой выбор.

Либо

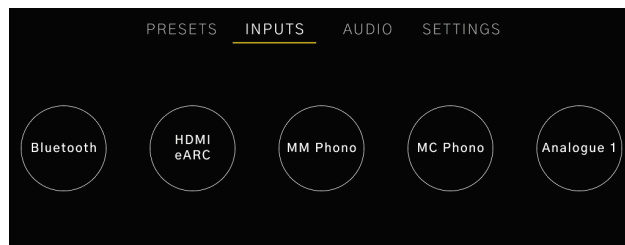
Нажмите кнопку ВВЕРХ, чтобы вернуться к верхней строке меню.



Выбор аудиовхода

Выберите аудиовход с помощью селектора входов на передней панели SA35.

С помощью кнопок навигации на пульте ДУ выберите пункт **Inputs (Входы)** в верхней строке меню. Нажмите ОК, чтобы открыть список.



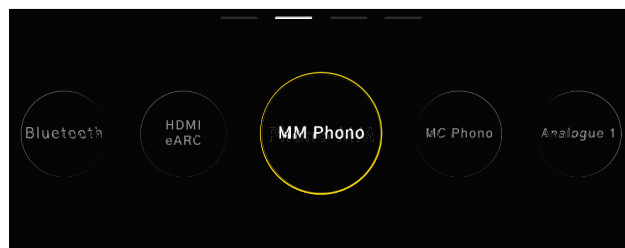
С помощью кнопок ВЛЕВО/ВПРАВО выберите нужный вход из списка.



Нажмите ОК, чтобы подтвердить свой выбор.

Либо

Нажмите кнопку ВВЕРХ, чтобы вернуться к верхней строке меню.



Цифровые аудиовходы

Модель SA35 имеет два коаксиальных и два оптических цифровых входа для подключения цифровых источников звука. Цифровые входы SA35 поддерживают только стереосигнал формата PCM.

Внимание! Если через эти входы воспроизводить многоканальный звук или аудиосигнал, преобразованный из аналогового формата в цифровой, возможно появление громкого шума, который может повредить усилитель и колонки.

Аналоговые аудиовходы

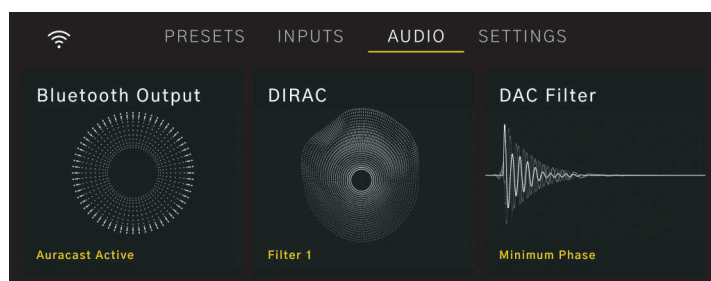
SA35 имеет три пары линейных аналоговых входов для подключения стереофонических источников и две пары входов для подключения проигрывателя винила.

SA35 поддерживает проигрыватели со звукозаписывающими устройствами типа ММ (подвижный магнит) и МС (подвижная катушка). Для звукозаписывающих устройств того и другого типов предусмотрены отдельные входы на задней панели. Убедитесь, что вы используете правильный входной разъем для звукозаписывающего устройства, установленного на вашем проигрывателе. Если вы не знаете, какой звукозаписывающий у вас установлен, обратитесь к дилеру или производителю вашего звукозаписывающего устройства.

Внимание! К входам Phono подключайте только проигрыватель виниловых дисков. Подключение к этим входам других устройств вызовет громкий шум, который может повредить усилитель и ваши колонки.

Дополнительные возможности воспроизведения

Эти функции доступны на главном экране:



Bluetooth	DIRAC	Цифровые фильтры
Выберите беспроводные наушники для прослушивания музыки с отключенными колонками (см. стр. 7).	Выберите сохраненный профиль рум-коррекции.	Выберите желаемый вариант из списка цифровых фильтров, чтобы внести очень деликатные изменения в характер звука.



Выполните процедуру настройки Dirac Live, которая описана ниже или доступна в нашем видео руководстве по этой ссылке:



Настройка и калибровка с помощью системы рум-коррекции Dirac Live — простой процесс, который помогает существенно улучшить звучание.

- Чтобы начать работу с программой цифровой коррекции акустики помещения Dirac Live, создайте учетную запись на сайте dirac.com/register
- Загрузите программный пакет Dirac Live для PC или Мака с сайта dirac.com/live/downloads
- С помощью прилагаемого USB-кабеля подключите USB-микрофон к своему компьютеру
- Загрузите краткое руководство, файл калибровки микрофона и пакет целевых файлов с сайта arcam.co.uk/sa35

Создание профиля коррекции Dirac Live включает 7 пунктов:

1. Запустите программу, зарегистрируйтесь под своей учетной записью и подключитесь к SA35. После установки соединения с программой Dirac Live усилитель перейдет в режим измерений.
2. Выберите подключенный микрофон и загрузите калибровочный файл для него. Калибровочный файл выполняет оптимизацию измерений с учетом характеристик микрофона. Для получения более точных результатов установите микрофон на штатив.
3. Измеренный сигнал должен быть достаточно сильным, чтобы подавлять фоновый шум, но в то же время не вызывать искажений, для этого требуется выполнить калибровку громкости. Если не удастся уменьшить фоновый шум, мы рекомендуем установить слайдер микрофона на 100%, а мастер-слайдером настроить выходной уровень в пределах от -10 до -20 дБ.
4. Определите точки, в которых вы будете проводить измерения: они должны наилучшим образом представлять зону прослушивания. Рекомендуем выбрать не менее 5 таких точек.
5. Проведите измерения в каждой точке. Программа автоматически создаст соответствующие графики. В основной точке микрофон должен находиться на уровне ушей слушателя. На линии между микрофоном и колонками не должно быть никаких препятствий, а фоновый шум должен быть сведен к минимуму.
6. Просмотрите график измеренного отклика каждой колонки и модифицируйте целевую кривую для получения желаемого результата. Мы рекомендуем использовать целевую кривую Harman, включенную в пакет вместе с калибровочным файлом микрофона ARCAM. Войдите в меню File в программе Dirac Live и загрузите эту кривую.
7. Экспортируйте созданный профиль в SA35, присвоив профилю имя. Не забудьте сохранить свой проект перед закрытием программы. В дальнейшем, загрузив сохраненный проект, вы сможете внести коррективы без повторных измерений.

Цифровые фильтры

SA35 предоставляет пользователю возможность выбора любого из нескольких цифровых фильтров, применяемых в процессе цифро-аналогового преобразования. Цифровые фильтры служат для снижения нежелательных искажений в выходном сигнале, но важно понимать, что каждый из них имеет свои ограничения, и при выборе оптимального варианта приходится идти на компромиссы с учетом следующих аспектов:

1. Частотная характеристика — поддержание уровня сигнала на слышимых частотах. В идеале должны отсутствовать значительные перепады в диапазоне от 20 Гц до 20 кГц.
2. Фазовая характеристика — временная задержка в ходе воспроизведения звука на разных частотах. В идеале фазовые изменения должны быть как можно меньше (линейная фаза).
3. Импульсная характеристика — дополнительные артефакты затухающего «звона» в полосе пропускания, которые предшествуют сигналу (предварительная пульсация) или следуют за ним (пост-пульсация). В идеале пульсация должна быть как можно короче, а ее уровень как можно ниже.

В SA35 доступны для выбора следующие фильтры:

Минимально фазовый фильтр с быстрым спадом — выходной уровень сохраняется до 20 кГц при отсутствии предварительных затухающих колебаний, но с расширенной пост-пульсацией.

Линейное фазовое аподизирование — компромисс между частотной и импульсной характеристиками. Очень незначительное снижение выходного уровня на самых верхних частотах. Предварительные и последующие пульсации одинаковы и имеют низкий уровень.

Линейно фазовый фильтр с плавным спадом — осязаемое снижение выходного уровня на самых верхних частотах, но предварительные и последующие пульсации одинаковы, очень коротки и низки по уровню.

Минимально фазовый фильтр с плавным спадом — снижение выходного уровня на самых верхних частотах аналогичное эффекту линейно фазового фильтра с плавным спадом. Отсутствуют предварительные пульсации и очень слабые пост-пульсации.

Меню настройки

Пункты меню	Описание	Знач. по умолч.
Halo Brightness	Настройка яркости подсветки вокруг ручек регуляторов на передней панели.	Full
Subwoofer Config	Выбор сабвуферов, подключенных к усилителю.	No Sub
Balance	Возможность регулировки звукового баланса со смещением его в сторону левого или правого канала.	0
Maximum Volume	Позволяет установить максимальный уровень выходного сигнала.	40
Pre Amp Mode	Режим предусилителя. Позволяет отключить каскад усилителя мощности.	Off
Eco Timer	Таймер экономного энергопотребления. Когда он активен, SA35 автоматически переходит в режим ожидания после 20 минут простоя, если со стороны пользователя не предпринимается никаких действий.	On
Network Standby	Включение /выключение функции поддержки сетевого соединения в режиме ожидания. Когда эта функция активна, потребление энергии возрастает.	On
BT/HDMI Autoswitch	Автоматическое переключение на вход Bluetooth или HDMI, как только тот становится активным.	On
TV Volume Control	Возможность управления громкостью подключенного телевизора через порт HDMI eARC/ARC.	On
System Reset	Сброс всех настроек. Чтобы инициировать сброс настроек, нажмите ОК на пульте ДУ.	
Bluetooth Reset	Сброс Bluetooth-соединений. Чтобы очистить список сопряженных по Bluetooth устройств, нажмите ОК на пульте ДУ.	
USB Update	Обновление прошивки с флешки, установленной в порт USB. Чтобы инициировать процесс, нажмите ОК на пульте ДУ.	
System Code	Выбор другого набора кодов пульта ДУ.	16
Product Information	Информация о продукте: версия прошивки, IP-адрес сетевой идентификатор устройства.	

Потоковая трансляция

Для воспроизведения потоковой музыки ARCAM SA35 использует следующие сервисы и приложения:

- Spotify Connect
- Tidal Connect
- Apple Airplay
- Google Cast
- Roon (требуется настройки в программном приложении Roon)

С помощью приложения ARCAM Radia можно также получить доступ и к другим сервисам и устройствам, включая:

- Internet Radio
- Подкасты
- Контент на USB-носителях
- Локальное сетевое хранилище (UPnP)

USB

ARCAM SA35 может воспроизводить музыкальные файлы, сохраненные на флешке.

- Вставьте флешку в порт USB на задней панели.
- Не пользуйтесь удлинителем кабеля USB.
- Музыкальные файлы, хранящиеся на USB-накопителе, можно просматривать в приложении ARCAM Radia.

Поддерживаемые аудиоформаты

Тип файла	Разрядность	Частота дискретизации
AAC	16 или 24 бит	44.1, 48, 88.2, 88.2 или 96 кГц
AIFF	16, 24 или 32 бит	44.1, 48, 88.2, 96, 176.4, 192, 352.8 или 384 кГц
ALAC	16, 24 или 32 бит	44.1, 48, 88.2, 96, 176.4, 192, 352.8 или 384 кГц
FLAC	16, 24 или 32 бит	44.1, 48, 88.2, 96, 176.4, 192, 352.8 или 384 кГц
MP3	16 бит	44.1 или 48 кГц
OGG	16 бит	44.1 или 48 кГц
WAV	16, 24 или 32 бит	44.1, 48, 88.2, 96, 176.4, 192, 352.8 или 384 кГц
WMA	16 бит	44.1 или 48 кГц
DSD	1 бит	2.8224, 5.6448 или 11.2896 МГц

Проблема	Возможные варианты решения
Отсутствует звук	Неправильное подключение SA35. Усилитель не включен. Выбран неправильный вход. Отключен звук усилителя (функция Mute). Сработал режим защиты SA35 (см. ниже).
Звук неожиданно обрывается.	Возможно, сработала система защиты при обнаружении неисправности. При возникновении любой из указанных ниже ошибок усилитель отключается. Чтобы продолжить воспроизведение, необходимо устранить неисправность, выключить усилитель, а затем включить снова. Белый светодиодный индикатор следующим образом реагирует на различные нештатные ситуации. ЧАСТОЕ МИГАНИЕ: Внутренняя температура устройства достигла опасного уровня. Дайте усилителю остыть. МИГАНИЕ с интервалом в 1 секунду: Сбой в работе усилителя. Проверьте акустические кабели на отсутствие короткого замыкания. Чаще всего это случается, когда для подключения акустических систем используются оголенные провода. МИГАНИЕ с интервалом в 2 секунды: Сбой в системе питания. Если такая проблема возникнет повторно, незамедлительно обратитесь по месту приобретения устройства или в нашу службу поддержки.
Усилитель не реагирует на команды пульта ДУ.	Убедитесь, что при нажатии кнопки вспыхивает световой индикатор в верхней части пульта ДУ. Если нет, замените элементы питания в пульте. Препятствие на пути управляющего ИК-сигнала от пульта к окну приемника на передней панели устройства.
Не светится дисплей на передней панели.	Отключена подсветка дисплея. С помощью кнопки  на пульте дистанционного управления, установите нормальную яркость дисплея. Неправильное подключение усилителя. Усилитель не включен. Усилитель находится в режиме ожидания.
Нет звука с колонок.	Отключен звук усилителя (функция Mute). В меню настроек включен режим предусилителя (Pre-Amp Mode). Убедитесь в правильном подключении колонок, перейдите в меню настроек и задайте для режима Pre-Amp Mode значение по умолчанию. По умолчанию используется значение «Off». Убедитесь в правильности подключения акустических кабелей на обоих концах. См. «Подключение акустических систем» на стр. 6 этого руководства.
Приложение не распознает устройство.	Неправильное подключение усилителя. Усилитель не включен. Отсутствует сетевое соединение — проводное (Ethernet) или беспроводное (Wi-Fi). При использовании Wi-Fi проверьте правильность настройки в приложении ARCAM Radia . Убедитесь, что ваш смартфон или планшет подключен к той же локальной сети. Прежде чем пользоваться Google Cast, вы должны принять Условия Google (Google Terms) в приложении ARCAM Radi .
Шум на аналоговом входе	Проверьте надежность подключения всех кабелей. Отключите питание устройства, затем попробуйте отсоединить кабель от входа и снова подключить его. Если при отсоединении кабеля шум прекращается, замените кабель. Если шум возникает только при подключении какого-то одного устройства, обратитесь к поставщику или производителю этого устройства, возможно, в нем неисправность.

Сервисы	
Поддержка приложений	ARCAM Radia Spotify Connect Tidal Connect Roon
Поддержка сервисов	Apple Airplay Google Cast
Сервисы, поддерживаемые ARCAM Radia (Global)	Internet Radio Подкасты UPnP USB-носители (порт USB-A)
Постоянная выходная мощность (КНИ 0,5%) на канал	
Нагружены 2 канала, 20 Гц - 20 кГц, 8 Ом (FTC)	120 Вт
Нагружены 2 канала, 1 кГц, 4 Ом	200 Вт
Гармонические искажения, 80% мощности, 8 Ом на 1 кГц	0,002%
Аналоговые входы	
Количество входов	3 (парные RCA)
Входы фонокорректора (Phono)	ММ и МС
Диапазон воспроизводимых частот	20 Гц - 20 кГц $\pm 0,2$ дБ
Отношение сигнал/шум (А-взвеш., 50 Вт, 1 В)	106 дБ
Цифровые входы	
Поддерживаемые форматы потокового контента:	FLAC, WAV (LPCM), AAC, ALAC, AIFF, DSD (до 256), MP3, OGG, WMA
Поддерживаемая разрядность потокового контента:	16, 24, 32
Поддерживаемые частоты дискретизации потокового контента (кГц):	До 384 кГц
Воспроизведение без пауз:	Есть
Цифровые аудиовходы	1 x HDMI eARC/ARC, 2 x коаксиальных (RCA), 2 x оптических (Toslink)
Поддерживаемая разрядность на цифровых входах	16, 24
Поддерживаемые частоты дискретизации на цифровых входах (кГц):	До 192 кГц
Диапазон воспроизводимых частот (фильтр 1)	20 Гц - 20 кГц $\pm 0,2$ дБ
Отношение сигнал/шум (А-взвеш., 50 Вт, 0 dBFS)	110 дБ
Характеристики беспроводной связи	
Профили Bluetooth:	5.4; A2DP Sink/Source, AVRCP, BLE, Snapdragon Sound, AAC, LE Audio, Auracast
Диапазон частот и мощность передатчика Bluetooth	2400-2483,5 МГц <20 дБм
Сеть Wi-Fi	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4/5 ГГц)
Диапазон частот и мощность передатчика 2.4G Wi-Fi	2400-2483,5 МГц (США 11 каналов, Европа и другие страны 13 каналов): <20 дБм
Диапазон частот и мощность передатчика 5G Wi-Fi	5150-5250 МГц <23 дБм 5250-5350 МГц <20 дБм 5470-5725 МГц <20 дБм (кроме Китая) 5725-5850 МГц <14 дБм для стран ЕС, 33 дБм для остальных регионов
Общие характеристики	
Питание	100-120 В / 220-240 В, 50/60 Гц
Потребляемая мощность (максимальная)	700 Вт
Потребляемая мощность (с поддержкой сетевого соединения в режиме ожидания)	<2 Вт
Потребляемая мощность в режиме ожидания	<0,5 Вт
Габариты (ШхВхГ)	432 x 344 x 99 мм
Масса (без упаковки)	12 кг
Масса (с упаковкой)	14 кг
Принадлежности, входящие в комплект поставки	Кабель питания Пульт дистанционного управления с двумя элементами питания типа ААА Измерительный микрофон USB кабель, 5 м Краткое руководство Важные указания по безопасности



Названия Apple®, AirPlay® and the AirPlay Logo™ являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. App Store является знаком обслуживания компании Apple Inc. Для использования AirPlay с ARCAM SA35 рекомендуется последняя версия iOS, iPadOS или macOS.



Google Cast и YouTube Music являются торговыми знаками компании Google LLC.



Здесь вы найдете программное обеспечение для Spotify по лицензиям сторонних компаний:
<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>



Название и логотип Tidal являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими компании Tidal Music AS.



Qobuz является товарным знаком Xandrie SA.



Маркировка Roon Ready означает, что ARCAM использует технологию потокового вещания Roon, обеспечивающую широкие возможности пользовательского интерфейса, простую настройку, надежную повседневную работу устройств и бескомпромиссное качество звука.



Логотип Wi-Fi CERTIFIED™ является зарегистрированным товарным знаком Wi-Fi Alliance®.



Название и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Bluetooth SIG, Inc. и используются компанией HARMAN International Industries, Incorporated по лицензии. Другие товарные знаки и торговые названия являются соответственно собственностью их владельцев.



Названия HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, торговое оформление HDMI и логотипы HDMI являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками HDMI Licensing Administrator, Inc. в США и других странах.

www.arcam.co.uk

ARCAM является товарным знаком компании HARMAN International Industries, Incorporated, зарегистрированным в США и других странах.

© 2024 Harman International Industries, Incorporated Все права защищены.

Функциональные и конструктивные особенности, равно как и внешний вид могут быть изменены без уведомления.



HARMAN International Industries, Incorporated.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329, США
EMEА Liaison Office: Danzigerkade 16G 1013 AP Amsterdam, Нидерланды Адрес
в Великобритании: Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead,
Hertfordshire, HP3 9TD, Великобритания